

## モバイルバッテリーのご利用に関するお願い

近年、モバイルバッテリーによる発煙・発火の事例が国内外で報告されています。すべてのお客様に安全・安心にお過ごしいただくため、客室内でのモバイルバッテリーのご使用に際し、下記の点につきましてご協力をお願い申し上げます。

- ・モバイルバッテリーはお客様ご自身の責任において管理をいただき、充電中はお客様ご自身で随時状態をご確認ください。
- ・就寝中や外出などで客室を不在にされる場合は、モバイルバッテリーの充電をお控えください。
- ・モバイルバッテリーから携帯用電子機器への充電、または客室内の電源を用いてモバイルバッテリーを充電する際は、直射日光が当たる場所やベッド・シーツ等、可燃物上での使用はお控えください。
- ・破損・膨張・異常な発熱が見られるモバイルバッテリーの使用はお控えください。

尚、客室清掃時に上記の状況が確認された場合、安全確保の観点から、スタッフがモバイルバッテリーの位置移動、または、充電を停止させていただく場合がございます。

予めご了承ください。

お客様のご理解とご協力を賜りますよう、何卒よろしくお願い申し上げます。

---

### 1. 英語 (English)

#### Request Regarding the Use of Portable Chargers (Power Banks)

In recent years, incidents involving smoke and fire caused by portable chargers have been reported both in Japan and internationally. To ensure a safe and comfortable stay for all our guests, we kindly ask for your cooperation with the following guidelines when using portable chargers in your room:

- Please use and manage your portable charger at your own responsibility, and monitor its condition while charging.
- Please refrain from charging portable chargers while you are sleeping or away from your room.
- When charging a device using a portable charger, or charging the portable charger itself, please avoid placing it in direct sunlight or on flammable surfaces such as beds or bedding.
- Please do not use any portable charger that shows signs of damage, swelling, or overheating.

Please note that if our staff identifies any of the above situations during room cleaning, they may move the device or stop the charging process to ensure safety. Thank you for your understanding.

We appreciate your cooperation in helping us maintain a safe environment for everyone.

---

## 2. 韓國語 (한국어)

### 보조배터리 사용 관련 안내

최근 보조배터리로 인한 연기 및 화재 사고가 국내외에서 보고되고 있습니다.

모든 고객님께서 안전하고 편안하게 이용하실 수 있도록, 객실 내 보조배터리 사용 시

아래 사항에 대해 협조를 부탁드립니다.

- 보조배터리는 고객님의 책임 하에 관리해 주시고, 충전 중에는 수시로 상태를 확인해 주시기 바랍니다.
- 취침 중이거나 외출 등으로 객실을 비우실 때에는 보조배터리 충전을 삼가 주시기 바랍니다.
- 보조배터리로 휴대용 전자기기를 충전하거나 객실 콘센트를 이용해 보조배터리를 충전하실 경우, 직사광선이 닿는 장소나 침대 및 침구 등 가연성 물질 위에서의 사용은 삼가 주시기 바랍니다.
- 손상, 팽창 또는 과도한 발열 등의 이상 징후가 있는 보조배터리는 사용을 삼가 주시기 바랍니다.

또한 객실 정비 중 위와 같은 상황이 확인될 경우, 안전을 위해 직원이 보조배터리의 위치를 이동하거나 충전을 중단할 수 있습니다. 이 점 양해 부탁드립니다.

안전한 환경 유지를 위한 고객님의 이해와 협조에 깊이 감사드립니다.

---

### 3. 中国語·簡体字 (简体中文)

#### 关于移动电源（充电宝）使用的温馨提示

近年来，因移动电源引发的冒烟及起火事故在国内外均有报道。

为确保所有宾客的安全与舒适入住，请您在客房内使用移动电源时配合遵守以下事项：

- 请在您自身责任下妥善管理移动电源，并在充电过程中注意其状态。
- 请勿在睡眠期间或离开客房时为移动电源充电。
- 使用移动电源为设备充电，或通过客房电源为移动电源充电时，请避免将其置于阳光直射处或床铺、床上用品等易燃物表面。
- 如移动电源出现损坏、鼓胀或异常发热等情况，请勿继续使用。

如客房清洁期间发现上述情况，为确保安全，工作人员可能会移动设备或停止充电，敬请谅解。

感谢您的理解与配合，让我们共同维护安全的住宿环境。

---

### 4. 中国語·繁体字 (繁體中文)

#### 關於行動電源（充電寶）使用之溫馨提示

近年來，因行動電源引發的冒煙及起火事故於國內外皆有報導。

為確保所有賓客的安全與舒適入住，敬請您於客房內使用行動電源時配合遵守以下事項：

- 請在您自身責任下妥善管理行動電源，並於充電過程中留意其狀態。
- 請勿於就寢期間或離開客房時為行動電源充電。
- 使用行動電源為設備充電，或透過客房電源為行動電源充電時，請避免將其置於陽光直射處或床鋪、寢具等易燃物表面。
- 如行動電源出現損壞、膨脹或異常發熱等情況，請勿繼續使用。

如於客房清潔期間發現上述情況，為確保安全，工作人員可能會移動設備或停止充電，敬請見諒。

感謝您的理解與配合，讓我們共同維護安全的住宿環境。